

Reishauer AG

Industriestr. 36, Postfach, CH-8304 Wallisellen
Tel. +41 44 832 22 11, Fax +41 44 832 22 33

CHE-102.169.047 MWST

REISHAUER

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
SVEVATrans SRL - P.IVA: 03858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.delfenno@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 27/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C ART. 17 NCWPIT018000-2019VFJS1303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 90 DEL 5/8/20

Pro Forma Invoice

No. 925 9660 Date 24. July 2020
Ref. M. Chirco Tel. +41 44 832 2334
Com. 1199443 Delivery 8215418

M5152

Your order no. Date 11. November 2019
5500036412 Pos. 00105
maria.cariello@magna.com
emanuele.lisco@getrag.com
invoice.magna.pt@magna.com
elena.masera@iprmacchine.it

Conditions of delivery
FCA Wallisellen
DHL Express account nr. 960522899

Shipping address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Your supplier no. 91000635

Our customer no. 3343

Payment
free of cost, value for customs purposes only

Marks			Packing packed in 8215419	Size (cm)	Weight net (kg) 0.20	Weight gross (kg)
Pos.	Item No.	Quant.	Description		Unit Price EUR	Amount EUR
20	534747.78	✓ 1	for REISHAUER gear grinding machine RZ 160 Clamping bushing Origin: DE Germany your material identification: VHS-226641 ✓ Final Amount CUSTOMS TARIF NO.: 8466.9393 The exporter of the products covered by this document (customs authorization no. 7135/1997) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of (see above in column "Description") preferential origin. REISHAUER AG		3,345.00	3,345.00
					EUR	3,345.00

Edi 501056PP75

MAGNA

Cod. For. _____

13 AGO. 2020

"Ricevuto con riserva e verifica"

Firma _____

Leggibile _____

account no. 404777-92/9

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zurich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER

SVEVATrans SRL
via dei Gerani 5-9
I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA
P.iva 05858940728
Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303

DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728
Dep.iva aut. 2690 del 16,01,2018

DATA DI RITIRO

5/8/20

N°PROGRESSIVO

90/2020

TRASPORTO A MEZZO

VETTORE

CAUSALE DEL TRASPORTO

trasf. da DEP. IVA Sveva
a DEP.IVA Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI

84669360

Descrizione

parti e acc.per macchine

Quantità

1

P/LORDO KG

11,6

P/NETTO KG

9,7

Trasferimento dei beni in altro deposito Iva ai sensi dell' art. 50-bis, co. 4, lett. i

merce introdotta in deposito Iva al numero 090 del 05/08/2020

documento di arrivo : IM4T 726/Z del 05/08/2020

Aspetto esteriore dei beni

a vista

N° colli

1

Ora

16:00

Data trasporto

5/8/20

Vettore

Svevatrans
via dei Gerani 5
70026 Modugno (Ba)

Annotazioni

fattura fornitore
9259659
9259660
9259661

Firma Conducente

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Firma Destinatario

07 AGO 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

																		
DESTINATARIO		DESTINAZIONE																
MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728																
DATA	AUTOFATTURA																	
5/8/20	4/Magna/2020																	
DESCRIZIONE DEI BENI																		
CODICE	Descrizione	importo	iva															
	AUTOFATTURA 04 DEL 05/08/2020 DESCRIZIONE: 1 collo parti e accessori per macchine KG LORDI: 11,60 KG NETTI: 9,70 TARGA XA 538X ORIGINE : Switzerland FATTURA COMMERCIALE : 9259659-9660-9661 VALORE MERCE : 18658,1 autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis comma 4 lettera B d.l. 331/93 in quanto la merce è destinata ad essere introdotta in Dep.Iva Svevatrans srl-via dei Gerani 70026 Modugno (autorizzazione n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.ne diresup alla gestione diretta c/s prot.57/r dd. 16/01/2020 dichiarazione ima reg. 4T 726/Z del 05/08/2020		22															
Iva : aliquota 22%		imponibile	imposta															
<table border="1"> <tr> <td>Pagamento: rimessa diretta</td> <td></td> <td></td> <td>tot. Imponib.</td> <td>€ 18.658,10</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>tot. iva</td> <td>€ 4.104,78</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>tot. Docum.</td> <td>€ 18.658,10</td> </tr> </table>				Pagamento: rimessa diretta			tot. Imponib.	€ 18.658,10				tot. iva	€ 4.104,78				tot. Docum.	€ 18.658,10
Pagamento: rimessa diretta			tot. Imponib.	€ 18.658,10														
			tot. iva	€ 4.104,78														
			tot. Docum.	€ 18.658,10														
Magna PT S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) Tel. 080 - 5 85 81 11 Fax 080 - 5 85 82 04		Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00 i.v.R. Imprese di Bari C.F. e P.IVA 04886850728 REA 339886 www.magna.com																
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of Magna Powertrain GmbH		EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855 BIC EUR: BNLIITRR 12 USD: Bank of America N.A. IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20 BIC USD: BOFAGB22																

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL

6

2 Speditore / Esportatore N. CH 0
REISHAUER AG
INDUSTRIESTRASSE 36
8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)

1 DICHIARAZIONE

IM A

DOGANA DI BARI
BARI CENTRALE-018100

3 Formulari

4 Dist. di carico

1 1

4T N.:00000726Z 05-08-2020

5 Articoli

6 Totale dei colli

7 Numero di riferimento

1

1

ID/242/1/MV/

8 Destinataria N. IT 04886850728
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)



9 NULLA OSTA
ai fini dei divieti
economici e valutari
Il Funzionario

DATA DI ACCETTAZIONE

DICHIARAZ. TRASMESSA TELEMATICAMENTE

AUTOR. MINISTERIALE DEL 26-06-2015

10 Paese ultima

11 Paese transaz./

12 Elementi del valore

13 P.A.C.

destin.

prod.

83,10

14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725
C.A.D. MILELLA SURL
C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3
70122 BARI

15 Paese di spedizione/esportazione

15 Cod.P.sped./esport.

17 Cod.P.destinaz.

SVIZZERA

a CH b

a IT b

BA

16 Paese di origine

17 Paese di destinazione

UNIONE EUROPEA

18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo

19 Ctr.

20 Condizioni di consegna

AWB: 63 1850 4592

CH

0

FCA

WALLISELLEN

3

21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera

22 Moneta ed importo totale fatturato

23 Tasso di cambio

24 Natura della

AWB: 63 1850 4592

CH

EUR

18575,00

1,000000

1 1

transazione

25 Modo di trasporto

26 Modo di trasporto

27 Luogo di scarico

28 Dati finanziari e bancari

4

alla frontiera

interno

29 Ufficio di entrata/uscita
IT279100

30 Localizzazione delle merci
100796H-FE

31 Colli e
designazione
delle merci

Marche e numeri - N.contenitori - Quantita' e natura

32 Articolo

33 Codice delle merci

1 N.

84669360

00

S001

1 COLLO

34 Cod.P.di origine

35 Massa lorda (Kg)

36 Preferenze

a EU b

11,60000

300

37 REGIME

38 Massa netta (Kg)

39 Contingenti

4500

9,70000

PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE DELLE VOCI DA 8456 A 8461.
SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI
ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA
AD ESSERE INTRODotta IN DEP.IVA DELLA SVEVATTRANS SRL - VIA DEI GERANI ,9
70026 MODUGNO(AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303).
NOLO EURO 83,10==

40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente 2821
MRN -20ITQ0B8T0020692T8

41 Unità supplementari

42 Prezzo dell'articolo

43 Cod. N.V.

18575,00

Codice MS

45 Aggiustamento

0,00

46 Valore statistico

18658,10

44 Menzioni
speciali/
Documenti
presentati/
Certificati/
autorizza-
zioni

Documenti come da lista allegata

47 Calcolo
delle
imposi-
zioni

Tipo

Base imponibile

Aliquota

Importo

MP

48 Dilazioni di pagamento

49 Identificazione del deposito

A00

18658.1

0 %

0,00

F

014907R

405

18658.1

0 %

0,00

G

B Dati contabili

REG. 4T N.00000726Z DEL 05-08-2020

CONTO N. 014907R - A 93 N. 000200

EUR. 0,00 G

SCAD. 08-09-2020 G

EUR. 0,00 F

SCAD. 08-09-2020 F

CDC : CA

Cod.Svincolo : 0Q5YSL

Cod.Mecc. 26198 N

50 Obbligato principale N.

Firma:

C UFFICIO DI PARTENZA

SVEVATTRANS SRL - P.IVA: 05858440728

VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)

TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derezzo@svevatrans.it

DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1

LETTERA B CONVERTI IN LEGGE 42/1993)

DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303

MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

51 Uffici di
passaggio
previsti
(e paesi)

rappresentato da:

Luogo e data:

Per Dazio

Per Iva

Totale

€ 0,00

€ 4104,78

€ 4104,78

REGISTRATA AL N°

DEL 5/8/20

52 Garanzia

non valida per

GARANZIA NON DOVUTA-CERT.IT AEOF 17 1352

Codice

53 Ufficio di destinazione (e paese)

J CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE

Dichiarazione considerata conforme.

Svin.: 0Q5YSL

Si delega per il controllo il

Sig. Il Capo Servizio

V: Il Capo Servizio

54 Luogo e data:

BARI 05-08-2020

Firma e nome del dichiarante / rappresentante

C.A.D. MILELLA SURL

GEOM. BRUNO MILELLA

Dichiarazione trasmessa telematicamente

Casella 44 Bis

Bolletta 00000726Z Del 05-08-2020 Registro 4 T

Dogana di IT018100

Art.	Codice	Paese	Anno	Iden.Documento	Quantita'	U.M.	D	P	
1	N325	CH	2020	925 9659	11,60000	KGM			
	Y023		0	IT AEOF 17 1352					
	U091	CH	2020	925 9659					
	N741	CH	2020	6318504592					
	Y069		0						
	Y950		0						
	N864	CH	2020	925 9659					
	N325	CH	2020	925 9660					
	U091	CH	2020	925 9660					
	N864	CH	2020	925 9660					
	N325	CH	2020	925 9661					
	U091	CH	2020	925 9661					
	N864	CH	2020	925 9661					

Dichiarante/Rappresentante: C.A.D. MILELLA SURL

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 726Z del 05/08/2020 - Ufficio: 18100

MRN: 20ITQVN4T0000726R0



Totale articoli	1	Totale colli	1	Totale massa lorda	11.6
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	0	Data Conv.	05/08/2020		
		Convalidata da			

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT

Ragione Sociale AT MAGNA PT S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo	Codice Svincolo	0Q5YSL
			Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	200	Del	05/08/2020	Piccola cassa	
Quietanza N.		Del			
Discarico N.		Del		Tipo	
A27 N.		Del		Serie	
Rettifica		Del	Causale	Totale Rett.	Prog. Rett.
Rettificata da					
Annullamento		Del		Causale	
Annullata da					

Totale diritti da garantire 0.00

Destinatario IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.

Codice paese di spedizione CH Codice paese di destinazione IT - BA

Importo fatturato EUR 18575.00

Spedizioniere IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI

Registro: 4 T Numero: 726Z del 05/08/2020 - Ufficio: 18100

SINGOLO: 1

CAMPO 40: MRN - 20ITQ0B8T0020692T8

Codice Taric e descrizione della merce:

8466936000 - PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINEDELLE VOCI DA 8456 A 8461

Regime Doganale 4500

Codice paese di origine: EU

Preferenze tariffarie: 300

Dati quantitativi della merce: Colli: 1 - Peso lordo: 11.6 - Peso netto: 9.7 - Qnta suppl.: n.d.

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/82)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: DEWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 90 DEL 5/8/2020